



Saturday/Sabado

December 1 / 1 de Diciembre

5:00 PM Thanksgiving – Birthday
Angel Daniel Crespo
by Amparo Recio

Sunday/Domingo

December 2 / 2 de Diciembre

8:00 AM Bob Albanese (dec) by Mary Ann Algerio
9:00 AM Deceased Members of
Joan Chen & Patrick So’s Families
10:15 AM Domenica Yeon Hee Kim (health)
by Suyeon Kim
11:30 AM Esaul Martinez (dif) por Maria Checo

Monday/Lunes

December 3 / 3 de Diciembre

8:30 AM Esmelin Cruz & Antonia Nuñez (dif)
por Maria Collado

Tuesday/Martes

December 4 / 4 de Diciembre

8:30 AM Alice Raccuglia (dec)
by Pietrina Raccuglia

Wednesday/Miercoles

December 5 / 5 de Diciembre

8:30 AM Paula Fontan (dif)
por Familia Fontan

Thursday/Jueves

December 6 / 6 de Diciembre

8:30 AM Thanksgiving - Birthday
Sr. Francis X. Brogan
By Cabrini Sisters

Friday/Viernes

December 7 / 7 de Diciembre

12:00 PM (on 13th floor of Gouverneur Hospital)
Serafin Jimenez (dif)
por Rosa Borges
7:30 PM (in Saint Teresa’s Church)
Merecedes Becerra – 1 Aniversario
por La Familia Becerra

Saturday/Sabado

December 8 / 8 de Diciembre

12:00 PM Ofelia y Ramona Arias (dif)
por Familia Arias
5:00 PM Gion Cadieli (dec)
by Amalia Malchiodi



Get Well Soon!

Nursing Home Mercedes Isaac

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel – Janet Gonzalez

NY Presbyterian- Weill - Cornell (68th St & York)

Maria Adelina Figueroa

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado,
Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera,
Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera,
Amelio Estevez, Rafael Toledo, Carmen Cortes,
Teresa Rodriguez, Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry
Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren,
Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres,
Ralph Carrero, Anibal Rosa, Elvira Goris, Carlos Alvarado,
Luis Maldonado, Ana Melendez, Adalinda Rodriguez,
Antonia Torres, Inocencia Diaz, Tatiana Kelly, Juan Muñoz,
Monserrate Rodriguez, Christine Pawelczak Dowd,
Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Maria Acosta
Mary Ann Algerio, Lydia Rengel, Ana Josefa Cerda,
Gloria Tirado, Nellie Escobar, Tessie De Rosa,
Santos Rivera, ,



**Come as a Guest
Leave as a Friend**

**You are always welcomed at Saint Teresa
Estas siempre bienvenidos a
La Iglesia Santa Teresa**

**We Are A
Tithing Parish**

Last Year – Novemebr 26, 2006

1st Collection - \$2,692.00

This Year – November 25, 2007

1st Collection - \$2,127.00

<i>Expenses</i>	<i>Outstanding Bills</i>
Salaries & Bills	
\$2,697.29	\$11,101.90

FIRST SUNDAY OF ADVENT

Grupo de Apoyo para Mujeres que Sufren de la Depresión
¿Te sientes muy triste o deprimida? ¿Estas enfrentando situaciones difíciles o dolorosas en tu vida?
¿Te gustaría venir a un lugar donde te escucharán y te apoyarán? Ven al grupo de apoyo para mujeres que sufren de la depresión.

Los grupos son los lunes cada 15 días de las 7 a las 8 de la noche.

Para inscribirte, por favor comunicate con Gretchen Begley en Cabrini Immigrant Services al 212-791-4590.

Te invitamos al grupo de Mujeres de Poderes
en el basement de la iglesia,

los viernes de 10 :30 AM a 12 del día.

El grupo va a utilizar actividades como manualidades, charlas, salidas y juegos para incrementar el poder de las mujeres. Si quieres mas informacion comunicate con Ivonne Moreno en Cabrini Immigrant Services al 212-791-4590.

Preparan el camino del Señor
Advent Gathering
Un Encuentro de Adviento
All are welcome (English & Spanish)
Todos estan bienvenidos

“Viviendo los valores del Evangelio en siglo 21”
La Ley del Amor

Date / Fecha - Tuesday / Martes – December 11, 2007

Place / Lugar - *St. Teresa Parish Hall*
Entrance on Henry Street

Time / Hora – *7:00 pm – 9:00 pm*



Annual Toy Sale
Today / Hoy
Parish Hall
10:00 AM – 1:00 PM
Venta de Juguetes
Salon Parroquial

New Lower Eastside Meeting
Of Alcoholics Anonymous
Meetings are held on Tuesday
at 7:00 PM
In the rectory of Saint Teresa
141 Henry Street
All are welcomed



Let us pray for
Clara Malmude
Aunt of Luis Liendo
who died last week.

May God console her family during this time.

Descanso eterno a
Clara Malmude
Tía de Luis Liendo
que fallecio la semana pasada.

Que el Señor consuele a su familia durante este tiempo.

DECEMBER REGISTRATION
FOR FREE ENGLISH CLASSES & TUTORING

Cabrini Immigrant Services provides FREE group ESOL (English to Speakers of Other Languages) classes from September through June. Come register for classes!

New students must take an assessment test for class placement.

The following is the registration schedule for classes starting January 7, 2008:

December 17th, 2007: 4:00-7:00pm

December 18th, 2007: 2:00-4:00pm

December 19th, 2007: 9:00-11:00am

Registration will be held in the downstairs classrooms at 141 Henry Street.

You can register for one-on-one or small group tutoring at any time during the school year. Just call or stop by Cabrini Immigrant Services during ESOL Office Hours. We will do our best to find a tutor to match your schedule as quickly as possible.

CABRINI IMMIGRANT SERVICES ESOL OFFICE HOURS

Mondays 2:30pm - 6:30pm

Wednesdays 11:00am - 2:00pm

Wednesdays 5:00pm - 7:00pm

Thursdays 2:00pm - 5:00pm

Phone: (212) 791-4593

Fax: (212) 791-4592

Email: paulaesol@verizon.net

¿Que es El Adviento?

En estos días hay un gran número de personas que llenan las tiendas todo el día. En ellas, muchos oyen canciones navideñas y ven decoraciones de navidad por todas partes. La mayoría de estas canciones y de estas decoraciones no tienen nada que ver con Jesucristo. Evidentemente, el espíritu de comercialismo y consumismo que llena el mundo y que opera activamente en estos tiempos causa que muchos hoy día se olviden de el verdadero significado de este tiempo en que nos encontramos hoy. *El Adviento es un tiempo de nuevos comienzos en preparación para "la venida" de Cristo en Navidad y al final de los tiempos.* Mientras muchos se concentran en que regalo le van a comprar a fulano de tal, el cristiano debe concentrarse en *hacer todas las preparaciones necesarias para recibir a Cristo cuando El venga.* En el Evangelio (Mt 24: 37-44), Jesús nos da una advertencia amorosa: *"Velen, pues, y estén preparados, porque no saben qué día va a venir su Señor."* Dios viene cuando menos lo esperamos. *"De dos hombres que estén en el campo, uno será llevado y el otro será dejado,"* nos dice Jesús, dándonos a entender que tanto el primer hombre como el segundo hombre puede morir en cualquier momento. Para estar preparados, hemos de rechazar todo cuanto le desagrada a Dios, limpiar nuestra alma por medio del Sacramento de Reconciliación, comulgar recuentemente, y ofrecernos y entregarnos a Dios con todo nuestro ser.

What is Advent?

Many people fill the shopping malls these days from the very early hours of the morning until the late hours of the evening. There you hear Christmas songs and see Christmas decorations everywhere while shopping. However, the majority of these songs and these decorations have nothing to do with Christ. Evidently, the spirit of commercialism and consumerism that fills the world and that is actively at work these days can cause many to forget the true meaning of this season in which we find ourselves. *Advent is a time of new beginnings in preparation for "the coming" of Christ in Christmas and at the end of time.* While many people focus on what gifts they are going to buy to those they know, the Christian who desires to be with God must focus during this time on doing all that is necessary to be as prepared as possible for His coming. In today's Gospel (Mt 24: 37-44), Jesus gives us a loving warning: *"Stay awake! For you do not know on which day your Lord will come."* God comes when we least expect it. Jesus tells us, *"Two men will be out in the field; one will be taken, and one will be left,"* indicating that either the first or the second can die at any given moment. In order to be prepared, we must reject everything that displeases God, cleanse our soul through the Sacrament of Reconciliation, receive Communion frequently, and offer and surrender ourselves to God with all our being.



"Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come. Be sure of this: if the master of the house had known the hour of night when the thief was coming, he would have stayed awake and not let his house be broken into. So too, you also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come."

- Mt 24:42-44

“Velen, pues, y estén preparados, porque no saben el día que va a venir su Señor. Tengan por cierto que si un padre de familia supiera a qué hora va a venir el ladrón, estaría vigilando y no dejaría que se le metiera por un boquete en su casa. También ustedes estén preparados, porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre”.

Mt 24, 42-44

Readings for the Week of December 2, 2007

Sunday: Is 2:1-5/Rom 13:11-14/Mt 24:37-44

Monday: Is 4:2-6/Mt 8:5-11

Tuesday: Is 11:1-10/Lk 10:21-24

Wednesday: Is 25:6-10a/Mt 15:29-37

Thursday: Is 26:1-6/Mt 7:21, 24-27

Friday: Is 29:17-24/Mt 9:27-31

Saturday: Gn 3:9-15, 20/Eph 1:3-6, 11-12/
Lk 1:26-38

Next Sunday: Is 11:1-10/Rom 15:4-9/Mt 3:1-12

Lecturas para la semana del 2 de diciembre de 2007

Domingo: Is 2, 1-5/Rom 13, 11-14/Mt 24, 37-44

Lunes: Is 4, 2-6/Mt 8, 5-11

Martes: Is 11, 1-10/Lc 10, 21-24

Miércoles: Is 25, 6-10a/Mt 15, 29-37

Jueves: Is 26, 1-6/Mt 7, 21; 24-27

Viernes: Is 29, 17-24/Mt 9, 27-31

Sábado: Gn 3, 9-15; 20/Ef 1, 3-6; 11-12/
Lc 1, 26-38

Domingo siguiente: Is 11, 1-10/Rom 15, 4-9
Mt 3, 1-12